

**RÈGLEMENT No 424**

Règlement autorisant la Cité de Montréal à contracter un emprunt additionnel de \$1,000,000 pour ajouter au fonds de roulement de la Cité.

(Adopté le 16 Janvier 1911)

Attendu que la Cité de Montréal, en vertu de l'article 15 (351b) du statut 7 Edouard VII, chapitre 63, est autorisée à contracter un emprunt n'excédant pas \$2,000,000 pour former un "fonds de roulement";

Attendu que conformément à ladite autorisation, la Cité par un règlement portant le No. 375, adopté par son Conseil le 27 Avril 1908, a contracté un emprunt pour ledit montant de \$2,000,000 ;

Attendu que l'article 351b de la loi 62 Victoria, chapitre 58, tel qu'édicte par la loi 7 Edouard VII, chapitre 63, section 15, et amendé par la loi 8 Edouard VII, chapitre 85, section 17, a été remplacé par la loi 1 Georges V, chapitre 48, section 38, et que le montant que la Cité est autorisée à emprunter comme fonds de roulement a été porté à \$3,000,000.

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce seizième jour de janvier mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins Lapointe L.-A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La Cité de Montréal, suivant les dispositions de la section 38 de la loi 1 Georges V, chapitre 48, (Québec), remplaçant l'article 351b de la loi 62 Victoria, chapitre 58, tel qu'édicte par la loi 7 Edouard VII, chapitre 63, section 15, et amendé par la loi 8 Edouard VII, chapitre 85, section 17, est autorisée à faire un emprunt additionnel de \$1,000,000 pour former un "fonds de roulement" destiné à pourvoir aux dépenses courantes en anticipation du revenu ordinaire et aussi à la quote-part des propriétaires dans les cas d'expropriation, de pavage de rues, de construction de trottoirs et d'égouts et d'autres travaux permanents jusqu'à ce que les réparations spéciales imposées pour ces fins aient été perçues.

Sect. 2.—Le produit de cet emprunt doit être consacré uniquement et exclusivement aux fins sus-mentionnées et il ne doit subir aucune diminution par suite de pertes résultant de la non-perception des répartitions spéciales, lesquelles pertes doivent être comblées à même le revenu ou à même les autres sommes à la disposition de la Cité.

Sect. 3.—La Cité doit pourvoir à l'intérêt sur ledit emprunt dans les prévisions budgétaires annuelles .

Sect. 4.—Cet emprunt doit être effectué par émission de bons, débentures ou rentes inscrites (registered stock) pour un terme de quarante (40) ans à compter de la date de l'émission, à un taux d'intérêt annuel de 4% payable semi-annuellement, les premiers jours de mai et de novembre chaque année, lesquels sont signés par le Maire et le Trésorier de la Cité et portent un certificat du Contrôleur de la Cité indiquant l'objet pour lequel la valeur est émise.

Des livres d'enregistrement et de transfert sont tenus pour les rentes inscrites et l'intérêt est payé, suivant les arrangements qui pourront être faits lors de l'émission.

Sect. 5.—Cet emprunt ne fera pas partie de la dette consolidée de la Cité.

**BY-LAW No. 424**

By-law to authorize the City of Montreal to issue an additional loan of \$1,000,000 to increase the working capital of the City.

(Adopted 16th January 1911)

Whereas the City of Montreal, in virtue of Art. 15 (351b) of the Act 7 Edward VII, chap. 63, is authorized to issue a loan not exceeding \$2,000,000, which shall constitute a "Working Capital";

Whereas in accordance with said authorization, the City, by a by-law bearing No. 375, adopted by its Council on the 27th April, 1908, issued a loan for the said amount of \$2,000,000.

Whereas article 351b of the Act 62 Victoria, chap. 58, as enacted by the Act 7 Edouard VII, chap. 63, sect. 15, and amended by the Act 8 Edouard VII, chap. 85, sect. 17, was replaced by the Act 1 George V, chap. 48, sect., 38, and the amount which the City is authorized to borrow as a working capital was increased to \$3,000,000.

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this sixteenth day of January, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

It was ordained and enacted by the Council as follows:

Sect. 1.—The City of Montreal, in accordance with the provisions of Sect. 38 of the Act 1 George V, chap. 48 (Quebec), replacing Art. 351b of the Act 62 Vict., chap. 58, as enacted by the Act 7 Edward VII, chap. 63, sect. 15, and amended by the Act 8 Edward VII, chap. 85, sect. 17, is authorized to issue an additional loan of \$1,000,000, which shall constitute a "working capital", to provide for current expenses in anticipation of the ordinary revenue and also for the share of proprietors in cases of expropriations for paving streets, for the construction of sidewalks and sewers, and for other permanent works, until special assessments therefor shall have been collected.

Sect. 2.—The proceeds of such loan shall be held solely and exclusively for the purposes above mentioned and shall not in any way be diminished in consequence of any losses which may arise through inability to collect any portion of the said assessments, which losses shall be made good from the revenue or other sums which may be at the disposal of the City.

Sect. 3.—The City shall provide for the interest on said loan in the annual appropriations.

Sect. 4.—The said loan shall be effected by the issue of bonds, debentures or registered stock for a period of forty (40) years from the date of issue, at a rate of annual interest of 4%, (four per cent), payable semi-annually on the first days of May and November in each year, and the same shall be signed by the Mayor and the City Treasurer and shall bear a certificate from the City Controller stating the purposes for which they are issued.

Registered and transfer books shall be kept for the registered stock, and the interest shall be paid according to the arrangements which may be made at the time of the issue.

Sect. 5.—The loan herein provided for shall not form part of the consolidated debt of the City.